

LA EPOCA

Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO: DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169, 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: Nº 710.

La suscripción vale ₡ 1.00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MIERCOLES 4 DE OCTUBRE DE 1911

NÚM. 126



La Dirección y Redacción de LA EPOCA como justo homenaje de gratitud á la benemérita Orden Franciscana, dedica este número á la glorificación de su ilustre Fundador el humilde San Francisco de Asís, cuyos hijos evangelizaron á C. R. y aun esparcen en nuestra sociedad, especialmente entre los pobres, el perfume de su ejemplo y el consuelo de su palabra.

Admiradores de San Francisco

La vida de San Francisco es un poema, es un idilio, es algo natural bordeado con resplandores celestiales, es brillante purísimo que engastado en precioso relicario desde hace más de seis siglos es parece todavía y quizá con más amplitud, con más vivacidad si se quiere, conforme van pasando las generaciones, sus rayos de luz mirífica y trasparente. Rayos esos, que sin sofocar, sin asfixia alguna, antes bien con plácido contento y satisfacción gratísima, han purificado generaciones enteras; que con sus sorprendentes energías han transformado cien pueblos, unciéndolos de llano sin fuerza mayor, y más bien por propio convencimiento al carro triunfal de la civilización y de la democracia cristiana.

Y esos rayos de luz que San Francisco y sus instituciones esparcen día por día por todas partes, doquiera que haya lágrimas que enjugar, dolores que calmar, miserias que socorrer, doquiera que haya generaciones desgraciadas, componen la benemérita orden franciscana, precioso manojito de héroes, qué digo, de celestiales espíritus que cual los rayos X de Roentgen convergen á una sola cosa, á un solo punto: salvar almas para Cristo. Y esto que parece demencia y locura al racionalista orgulloso, que juzgará como acto de mentecatez el positivista ó el materialista, es el colmo de la sublimidad para el creyente convencido, es razón de razones para el verdadero filósofo.

L. R.

Ofrece la historia páginas donde más claramente brilla la acción de la Providencia y el elemento divino, la aparición de San Francisco es una de ellas. A la voz del Santo de Umbria surge un poder nuevo hasta entonces ignoto; los mendigos: lo último de la sociedad, inferiores á los siervos, que ni aun poseen un terrón de gleba que cubra su cadáver. Gente son que para expresar el concepto de fraternidad se llaman *frailes*; para indicar el de la humildad menores. Con ellos se desenvuelve y alcanza su fórmula postrera el concepto igualatorio del cristianismo: en sus asociaciones no hay más superioridad que la que concede la virtud; y aun virtud y mérito no autorizan la arrogancia, y el más sublime de sus filósofos friega la vagilla del convento. Fueron los monges comunidades reclusas y sedentarias; los frailes son eminentemente sociales; su objeto es diseminarse, recorrer el orbe: ya que los herejes tienen misioneros, con mayor razón el catolicismo los ha de tener. Apóstoles de la gracia, los franciscanos van por doquiera: entran descalzos en el palacio como en la choza, cautivando á la sociedad con la efusión de su amor, con el total desprendimiento de su célico instinto. Desnudos, pequeñuelos y mansos, el pueblo los conoce y adora: besa los remiendos de su hábito y el toscos cordel que ciñe su cintura. El fundador fué copia, trasunto fiel de Jesucristo: los discípulos el evangelio en acción que se extendía por todas partes.

Recibe la nueva Orden Franciscana á cuantos postulantes se presentan, por lo mismo que siendo absolutamente pobre fía á la misericordia divina la subsistencia: quien nada tiene nada teme y nada pierde: *la pobreza vive segura* dice el poeta fraile Jacopone. Mientras haya cielo no faltará á los menores techado; mientras el humilde hogar del campesino despida espirales de humo no carecerán de una torta de maíz y de un vaso de agua. El espectáculo de la voluntaria mendicidad practicado por opulentos mercaderes y nobles señores, consueal Labrador y al siervo; le abre el paraíso enseñándole que las privaciones y estrechez que á él le impuso la suerte, son deseadas por reyes como Santa Isabel de Hungría y San Luis que se imponen y hacen de ellas escala para subir hasta Dios. Así viene á persuadirse de que no hay en el evangelio de Cristo precepto alguno superior á la condición humana y que rigurosamente y al pie de la letra no puede cumplirse. ¿Qué ordena el fundador de los menores á sus frailes? Guardar el evangelio de Cristo, vivir obedientes y sastos sin poseer cosa propia.

Era anhelo perpetuo del cristiano esa desligadura de los lazos del interés. Tuvo la idea franciscana el doble carácter que distingue á la de los grandes hombres, satisfizo un anhelo, una aspiración latente del cristianismo, y al par fué original y nueva por su misma sen-

cillez. ¡Observar en todo su rigor el consejo más llano, pero el más sublime del Evangelio! Sobre mil doscientos años contaba el Evangelio ya cuando San Francisco resolvió guardarlo, y con hallarse la sociedad del siglo XIII nutrida de máximas elevadísimas, pareció sobrehumano intento y novedad admirable la que San Francisco predicaba. No obstante, el surco estaba abierto, removidos los terrenos: solo faltaba que la simiente cayese y germinase.

Los Menores se propagaron como una planta vivaz. No halló el fundador de los Franciscanos los obstáculos que San Benito, sino amor y simpatía por todas partes. Si al principio de su conversión le tuvo alguien por demente, no tardó en atraer á los mismos que le escarneaban. El rápido desarrollo de la orden muestra bien su necesidad histórica y moral.

A San Francisco se le encuentra en todas partes. Su espíritu corre por cada vena del cuerpo social, practicando las leyes santas del siglo XIII. Se comulga á Siria y Palestina, al Africa y Mongolia, al corazón del Imperio Chino. Humildes frailes hollaron las rutas que conducían á Tartaria y revelaron á Europa un nuevo mundo, preludivando los descubrimientos geográficos y cosmográficos del renacimiento, descubriendo el Asia y Océano Indico, y poniendo en contacto la cuna del género humano con el centro de la civilización. Y si las ciencias físicas de-

bieron tanto a las misiones, puede decirse también que el florecimiento intelectual del siglo XIII es obra de los frailes.

EMILIA PARDO BAZÁN.

Al contemplar lo que fué, al revivir su jornada con el soplo creador de la fe, viene a la mente lo dicho por San Pablo, que el cristianismo es una suerte de lo cura. No otra cosa es nacer en alfombras y dejarlas para ir a los tugurios a abrazarse con los caídos y besar sus llagas y llamarlos sus hermanos, romper, en una palabra, con los viejos moldes sociales de orgullo y de desdén e ir a buscar la idealización suprema de la vida, la que hallan los ungidos y las almas superiores: por la santidad. A.

Su inocencia de niño no fué la ignorancia absoluta y común de la infancia; fué sólo la ignorancia del mal; era aquella una sombra que surcaban celestes resplandores. Los sacramentos de la Iglesia católica los veía como escalas que bajan de lo infinito de la misericordia divina a lo infinito de nuestra miseria. Oía la misa asistiendo palpitante de emoción al drama de la cruz que ella simboliza. Oraba levantando el vuelo del pensamiento hasta la región de lo inefable, estableciendo con ella la comunicación que la plegaria envuelve. Su fe perfecta era la base de una esperanza perenne, superior a todas las dichas de la Tierra, y de ambas se engendraba una caridad abrasadora que lo hacía amar, no sólo a sus amigos y a sus enemigos, sino a la bestia inmundada ó pequeñuela, a la flor del campo, a la Naturaleza entera, que por obra de Dios tomaba a sus ojos color nuevo y sobrenatural hechizo. Viviendo en una época de vicios escandalosos, de discordias ardientes, de pasiones monstruosas, de contrastes horrendos entre la desventura y el lujo, se consagró a hacer fraternizar la soberbia y la envidia, pidiendo a la primera su oro y a la segunda su cólera, con humildad y fervor tales, que ablandaban todas las durezas, estableciendo entre un abismo y otro la vía de comunicación que es la gloria del Gólgota. La pasión de Cristo no se apartaba un instante de su pensamiento, hasta el punto de que las señales del martirio sublime acabaron por aparecer en su cuerpo, llevando en su carne las huellas de los clavos crueles que habían atravesado las manos y los pies del Redentor.

A. ZAMBRANA

Francisco de Asís es bellísimo trazo de lo que vale y significa la gloria cristiana. Su vida y la perpetuidad de sus obras permiten establecer comparaciones y diferencias entre esa gloria y la que concede el mundo, con el pomposo título de «memoria eterna» a sus héroes y a sus sabios, para colegir cuál sea de ambas de glorificación real, positiva y duradera.

Baste apuntar algunos delineamientos más salientes de su modo de vivir que causan la admiración de los siglos.

Este gran cristiano católico del siglo XIII fué extremadamente caritativo.

En algunas ocasiones hasta trocó sus propias indumentarias con los andrajos del infeliz; porque no toleraba su alma los reclamos de la miseria que pide en nombre de Dios, sin acudirlos con solicitud y largueza.

Entre el orgullo de un siglo altanero,

entregado al egoísmo y al libertinaje, hizo gala de una pobreza extrema, a la cual profesaba el amor intenso con el cual ama el doncel a su novia virgencita púdica y graciosa: pues que por la pobreza renunció a un porvenir brillante y a una herencia rica y se despojó de su calzado y quiso vestir siempre tosco y burdo sayal y sus alimentos fueron yerbas, pan escaso y agua de las fuentes.

Fuó gran altruista como dijera algún literato decadente: y por lo mismo amó la paz del alma; que le hacía explayarse en cariño a todos sus semejantes y a todos los seres que apellidaba «hermanos». Y cantó con arrebatada inspiración un himno al Astro Rey con la pujanza del mejor lírico de su tiempo.

Por ese altruismo trabajó por la paz de las familias y de las sociedades y se encaminó él mismo a regiones paganas llevado del afán de predicar la luz de Cristo que esclarece las inteligencias y suaviza los corazones duros.

Y esa bella multiplicidad de condiciones psíquicas las inoculó Francisco a sus hijos por modo fiel y sorprendente.

Por eso los conventos franciscanos son hospederías donde se reparten suculentas «sopas» a los famélicos de las poblaciones.

Y el franciscano es pobre y no carcome su espíritu la ambición de poseer.

Y sabe derramar el bálsamo de la paz sobre los odios entre las familias y las sociedades.

Y marcha sonriente a las apartadas regiones do vive el paganismo, para combatirlo y plantar el pendón de Cristo y traer a la luz a los que viven en la ignorancia y viven en esos lugares entre fatigas, privaciones mil y soledades del corazón como en su propia casa y sonríe a esa miserable vida; sonríe hasta al martirio que no teme, antes bien considera como gracia.

Este espíritu viviente de Francisco es su gloria inmarcesible: que le reconoce Dios, le canoniza la iglesia y le tributan los Siglos y la Humanidad entera en forma de admiración y alabanzas que acrecen con los tiempos.

¿Qué diferencia entre esta gloria pura transparente y suave como sonrisa de un niño, con la gloria de los bravos capitanes cuyo nombre refiere la Historia, mas advirtiéndonos que se erige sobre millares de cadáveres de inocentes y hasta inconscientes soldados, gloria de héroes cuyas manos chorrean sangre de... hermanos que somos todos los hombres. ¡Triste gloria...!

¿Y las glorias de los sabios? Basadas en la experiencia de los sentidos ó en las hipótesis de la inteligencia perecen con ellos muchas veces ó viven en la frialdad de los gabinetes ó en las austeras reuniones de otros sabios que las miran con desdén ó envidia y trabajan por socavarlas....

¡Gloria deleznable...!

¿Cuál es entonces la glorificación más noble, real, efectiva y duradera?

¿La gloria cristiana, ó la glorificación del Mundo?

R. DE J. VALENCIANO

SANTORAL

Miércoles 4.—SAN FRANCISCO DE ASÍS, confesor y fundador; Santos Pedro, Marco y Marciano, mártires; San

Petronio, Obispo y confesor, y Santa Aurea, virgen.—Nació San Francisco en 1182, en Asís, ciudad de Umbría. A la edad oportuna le dedicaron al estudio, y como su padre era mercader, le ocupó en los negocios de aquel oficio. Estando un día embebido en sus ocupaciones mercantiles, le pidió un pobre limosna y no se la dió; fuese el pobre, y Francisco, considerando su poca caridad, corrió tras él y no sólo le socorrió, sino que también determinó hacerse pobre por amor a Jesucristo. Retiróse del bullicio del mundo para entregarse del todo a la oración suplicando al Señor con gran afecto que le declarase su voluntad; y estando un día muy absorto, trasportado en Dios, se le apareció Jesucristo como crucificado, y desde entonces comenzó a ser verdadero imitador de la pobreza, penitencia, humildad y demás virtudes, con lo que, muerto al mundo, vivía según la vida de Cristo. Por inspiración divina fundó la orden seráfica, que tan eminentes servicios ha prestado a la Iglesia; y habiendo reunido doce compañeros, los envió a predicar por el mundo la cruz y la penitencia, siendo conocidos con el nombre de «Los penitentes de Asís». El Papa Inocencio III, por revelación que tuvo del Cielo, confirmó su regla el año 1209. Favorecióle el Señor con muchos milagros, y le imprimió sus llagas en el costado, pies y manos. Murió el día 4 de Octubre de 1226, a los cuarenta y cinco años de su edad, siendo canonizado por Gregorio IX el día 16 de Julio de 1228.

El que conquista el corazón tiene mucho adelantado para ganarse la protección del prójimo.

Conflicto Italo-turco

Constantinopla, 1º.—Los telegramas que se reciben son de orden pacífica, pues la Puerta decidió no oponerse a la ocupación de Trípoli por tropas italianas.

Trípoli, 1º.—Los telegramas son belicosos, diciendo que la demanda de Turquía a los demás países fracasó, que el Estado de Guerra prevalece desde las 2 y 30 p. m.

Malta, 1º.—Informan que doce buques de guerra italianos están fondeados a la altura de Trípoli, esperando la orden de bombardear si después de 6 horas no entregan la plaza. De conformidad con el infoeme de un reciente incitador de Trípoli, Europa está representada aquí por italianos, otro tanto de griegos, una ó dos docenas de ingleses, alemanes y franceses como 400, y malteses como cuatro mil, todos pacíficos industriales.

Es la primera vez que en Trípoli hay 7 corresponsales de la prensa extranjera que dan mucha importancia a incidentes de poca consideración, exagerando los hechos que mantienen la constante inquietud.

Constantinopla, 1º.—El Gobierno ha resuelto promulgar un decreto declarando el estado de sitio por temor de una ruptura entre Turquía e Italia, y que habrán demostraciones contra los italianos residentes. La causa principal de la desgraciada crisis es la debilidad del Gobierno. Se cree en el cambio del Gabinete; se dice que a Pashá sucederá Hakki Pashá como Gran Visir.

Washington, 1º.—Con motivo de que es posible que se rompan las hostilidades entre Turquía e Italia, el crucero americano «Charter» recibió orden de dirigirse al Norte de África a proteger

los intereses americanos. El «Charter» salió de Boston hace una semana con destino a Gibraltar, pero de allí pasará a su nuevo destino.

Londres, 1º.—Conocidas son las simpatías fuertes que unen a los ingleses con los italianos, causa sorpresa el modo destemplado con que la Prensa inglesa, desaprueba los procedimientos de Italia respecto de Trípoli. La Prensa francesa simpatiza con ellos. La austriaca a la expectativa. La alemana no ha dado en el clavo; no se siente satisfecha, pero la inglesa es hostil enteramente. «El Times» dice: «El entusiasmo que las expediciones a Trípoli ha causado en Italia no encontró eco en los demás países.»

Servicio de corresponsales De S. Jerónimo de Grecia

Con igual pompa que en años anteriores, el sábado 30 del próximo pasado septiembre se celebró la función religiosa del Patrono del barrio, San Jerónimo, gran penitente y esclarecido Dr. de la Iglesia católica. La víspera hubo rosario solemne, oficiado en el coro por don Manuel Mora V., actual organista de la Parroquia de San Ramón. A continuación se obsequió al pueblo, mejor dicho, a su Patrono, con un bonito fuego artificial trabajado por don José Cortés, artista herediano. La filarmonía del Naranjo amenizó el acto. Al siguiente día, después de la acostumbrada diana, y cuando ya se había congregado gran número de vecinos del barrio, de la villa del Naranjo, de los pueblos de Sarchí, Cirri y otros lugares cercanos, dió principio la misa solemne. En el coro oficiaron los competentes organistas don Manuel Mora y don Crisanto Murillo. Dirigió al pueblo la palabra divina el Presbítero Sr. Montoya, para presentar al glorioso festejado como un gran santo y un gran sabio. El orador no desmintió su merecida fama, y la concurrencia quedó satisfecha y complacida de la suntuosa fiesta.

Corresponsal

Naranjo, octubre de 1911.

Alajuela

Octubre 1º.—Con motivo de haber triunfado en la Cámara de Diputados el contrato del Tranvía de Alajuela a Grecia, fué obsequiado el diputado Juan Alfaro con una serenata, a la que concurrieron como cien personas. El diputado Alfaro atendió a los concurrentes, luego pasó al Centro Social y a la 1½ a. m. terminó todo.

—Hoy a las 11 a. m. se verificó el match de foot ball entre el club de aquí y el «Colón» de Heredia, habiendo ganado el Herediano con 2 goals contra ninguno. A las 3 p. m. regresaron los jugadores en el tren de pasajeros.

—A las 12½ hubo una reunión de artesanos en el Teatro Municipal, presidida por una comisión representante de la «Sociedad de Artesanos de San José», a la que concurrieron como unas 150 personas, casi todos artesanos. Hablaron don

EL CANTICO DEL FRATE SOLE

COMPUESTO POR N. P. S. FRANCISCO

[Paráfrasis]

¡Oh Dios de las alturas!
Tú eres el justo, el poderoso, el bueno:
Alábate gozosas las criaturas,
A tí la bendición, a tí la gloria,
Tan sólo son debidos:
Del hombre en la memoria,
Del hombre en los oídos
Tu nombre sólo resonar debiera;
Mas ¡ay! la lengua humana
Jamás sola pudiera
Pregonar hermosura soberana.

Alábaté, Señor, el mundo entero
Alábaté primero
Antes que toda cosa
Del universo rey, el Sol, mi hermano
Levántase, y su luz esplendorosa
El día nos regala,
Su espléndido arrebol espárese ufano,
Las nubes pinta de vistosa gala;
Y al mismo tiempo en inmortal lenguaje
Espléndido homenaje
Te tributa al pasar, y tu grandeza
Admira el hombre, y tu esencial belleza.

Alábaté, Señor mi hermana Luna:
Hermosa cual ninguna
Deja caer sus apreciables rayos,
De los del Sol vasallos.
Y desparrama sus preciados dones
Por todos los humanos corazones.
Y alábaté las bellas
Primorosas estrellas
Con que sembraste el ancho firmamento:
A brillar las echaste bondadoso
Y á entonarte siempre el armonioso
Himno de amor, en incansable acento.

Alábaté también, oh Señor mío,
Mi hermano el viento, caluroso ó frío;
Ni callen tu alabanza el aire leve,
La densa nube, la tormenta horrenda,
La dulce calma, que nos diste en prenda
De que terreno mal, es siempre breve;
Ni deje de alabarte el tiempo mismo
En su veloz correr hacia el abismo:
Todas son criaturas de tus manos
Que hiciste para bien de los humanos.
Bendígale la Linfa cristalina,
Imagen peregrina
De angelical virtud y de inocencia;
Ella al besar el pie del monte erguido
En modesto arroyuelo
Nos dice sin ruido
Que la única ciencia
Que nos conquista el cielo
Es la humildad, anhelo
Del que á gozar aspira en tu alma esencia;
El cuerpo y el espíritu recrea
Cuando por la pradera serpentea.

Mueva su lengua luego
Para alabarte oh Dios, mi hermano Fuego:
A su potente brillo
Huyen las nieblas de la noche oscura,
Y es robusto y sencillo
Y es reflejo, Señor de tu hermosura.
Alábaté, por fin, mi hermana Tierra:
Con todo lo que encierra
En su fecundo seno, al hombre cría,
Cada año le rinde en fiel tributo
Blando y sabroso fruto,
Le regala también con ambrosía,
Y le espárese doquiera lindas flores,
Cuya vista y primores
Le obligan á ensalzarte noche y día.

Lesmes Sáurez, don Octavio Montero y otros dos más, tratando sobre el nombramiento del delegado al Centenario del Salvador.

Quedaron comisionados para recoger los votos, los señores Benjamín Montero, Ricardo Castaing, Elías Soto S., Aristides Patiño, Juan Porras, Julián Vargas, etc. Explicaron cómo debía hacerse el voto.

Terminó á la una y media, y regresaron en el tren de las 3 p. m.

Corresponsal

En el Centro de Heredia

se venden dos casas en muy buen estado: una frente á doña Beatriz Hernández y al Sur de don Juan J. Gutiérrez. consta de sala, 3 aposentos, comedor, dos pasadizos, cocina, cuarto de sirvientes, baño, excusado, pila y 2 hermosos corredores.

La otra está al Sur del Mercado, es también muy cómoda. Tiene solar grande con un buen cañal propios para seiteadero.

Ambas tienen pisos y cielos de madera y son adecuadas para familias decentes.

Entenderse con su dueño don Higinio Sandoval ó en la tienda.—Benavides Hnos.

Noticias varias

EL señor Obispo partió hoy para Cartago á bendecir la iglesia de San Francisco.

LA municipalidad del cantón de Alvarado ha dispuesto dividir entre los distritos correspondientes el producto de la venta de tierras baldías que asciende á \$ 19,000. así: Capelladas \$ 7,000, Cervantes y Santa Cruz \$ 5,000 cada uno.

EN el Teatro Municipal de Alajuela verificóse antier un mitin obrero, para tratar de la unión obrera de Costa Rica y del envío de delegados al congreso obrero centroamericano. Hablarón los señores Sáurez, Montero y Quesada, partieron de esta ciudad en misión especial para asuntos relaciones con la clase obrera. Para el envío de delegados se nombró una comisión que se entenderá en la recolección de fondos.

DEBIDO á las lluvias, ha habido algunos derrumbes en la línea á Limón.

SE otorgó permiso por cuatro meses á las señoras Felicitas de Arroyo y María de Méndez, maestras en San José de Alajuela y en Las Pavas de esta ciudad, respectivamente, y se nombró para sustituirlas á las señoritas Julia Aguilar Ch. y Adelina Porras.

FALLECIÓ antenoche en Atenas, después de ruda dolencia que los cuidados paternos y la propia juventud no pudieron dominar, Tulio, el primogénito de nuestros queridos amigos don Pío Monge y señora. Hondísimo vacío para un hogar modelo á quien ofrecemos el testimonio de nuestra profunda pena.

LA Sociedad de Economías de Guadalupe de la cual es Presidente el señor José J. Jiménez Núñez, tiene hoy 215 socios y cuenta con un capital de ₡ 12103.93, de los cuales tiene colocados en pagarés bien garantizados la suma de ₡ 5709.70 y en hipotecas la suma de ₡ 6394.25.

PARA España y en viaje de negocios partió ayer nuestro particular amigo el Doctor don Rafael del Cueto. Que sea dichoso su viaje y pronto su regreso.

A LOS queridos amigos don Recaredo Murillo y su apreciable señora doña Adela, nuestras mejores congratulaciones por la feliz llegada á las playas de la vida, de su última niñita.

SE concedió permiso por tres meses á la señorita Celia Madriz, maestra del Liceo de Costa Rica.

LOS señores Alfredo Andrioli y Agustín Induni han disuelto la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razón social de Andrioli é Induni.

HAN sido incorporados al Colegio de Abogados los señores Leonardo Rodríguez R. y Benjamín F. Zeledón Rodríguez, abogados de los tribunales de Nicaragua.

EL señor don Francisco Calvo, empleado del Ministerio de Fomento cumple hoy 90 años. Pocos son los que en nuestro tiempo llegan á una edad tan provechosa; felicitamos por ello al Sr. Calvo.

PUÑETAZOS Y BOFETADAS.—Ayer á las 5 p. m. en medio de torrencial aguacero, dos individuos al parecer artesanos, resolvieron quitarse el frío asestándose sendos puñetazos y bofetadas. Felizmente que la cosa no pasó á mayores, no obstante q' por largo tiempo

estuvieron luciendo sus habilidades para el boxeo, sin que por allí se presentara á ponerlos en paz ningún agente del orden. Bien por la policía!.....

DEFUNCIONES

María del Carmen Royo, 6 meses, distrito 4º; Micaela Navarro Bermúdez, 77 años, distrito 3º; Miguel A. Chacón, 4 meses distrito 4º.

LA función de las Madres Católicas, se verificará el primer viernes del corriente mes en la iglesia de la Merced.

La Misa á las 7 y media a. m. el rosario y sermón á las 12 m. y después reunión.

Se suplica la asistencia de las madres de familia con sus niños á la explicación.

LA DIRECTIVA

CONTRIBUCION para una lápida á la memoria del Ilmo. Sr. Llorente.

LA EPOCA	₡ 5.00
Canónigo Ledo. Zúñiga....	5.00
José Zumbado	5.00
Guillermo Meza S.	2.00

Telegrama de Cartago

Hoy á las 2 p. m. inauguróse Convención. Bendíjose y P. Superior pronunció plática de reconocimiento para Dios y el pueblo.

MATA

Congreso Constitucional

Sesión de ayer.

Continúa en discusión el proyecto del envío de Alajuela á Grecia.

Montero.—Hace moción para que se entre en discusión detallada del proyecto de ley, pues se haría interminable este asunto, al seguir proponiendo proyectos y modificaciones al mismo.

Presidente.—Contesta que no puede alterarse el orden de las cosas, pues hay antes que discutir esas proposiciones.

Jiménez (M. J.)—Se refiere al proyecto del diputado Bejarano, y dice que aun que tiene algún valor, en cambio encierra algunos puntos de vista inaceptables.—Rebate punto por punto el proyecto.

Y terminó diciendo: Yo no quiero aparecer obstaculizando el proyecto como asevera un periódico local, tratán dome de falaz; y para que se vea que procedo lealmente, sin miras oscuras, retiro mi proposición.

Presidente.—Queda retirada la moción del diputado Jiménez M. J.

Discusión detallada del proyecto del diputado Saborío.

Fueron aprobados los incisos a, c, d y rechazados el b; y el e, el diputado Montero hizo algunas observaciones en el sentido de que se modificara, siendo desechado últimamente.

Pinto.—Se declara partidario de que la obra sea nacional, según la ley de ferrocarriles, pero que no se dé en explotación porque eso acarrearía perjuicios al país.

Bejarano.—Está por lo que dice el diputado Pinto, quedando esa obra bajo el control de la Nación, que es el sistema empleado en el Brasil.

A las 5 p. m. se levantó la sesión.

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

Alfonso Iglesias T.

Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

DIRECCION:

Correo: apartado número 343,
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

La Candéal

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS
PRECIOS REDUCIDOS!

FUNERARIA E. ROIG

Av. Ctral. 75 vs. al O. del Mercado

En esta antigua y acreditada Casa, se hallarán, además de un surtido de ataúdes y cajas mortuorias, buenos carruajes fúnebres de la 1ª, 2ª y 3ª clase.

Los precios de esta Casa, son siempre los más baratos. Se atiende á toda hora.

ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de \$50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Loteria y \$1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido. Vea las condiciones en cada TIQUETE.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Adriano Arié

Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

Matías Trejos, Abogado y Notario.
Oficina, frente á la Casa Presidencial.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

FORTICH, ESPRIELLA y Cía.

Sucesores de Macaya y Comp.
Ferretería esquina diagonal á
Robert Hermanos.

SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»